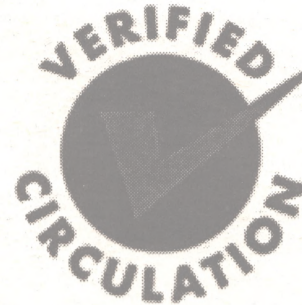


Now CERTIFIED



Now serving all of southern Quebec



February 2006

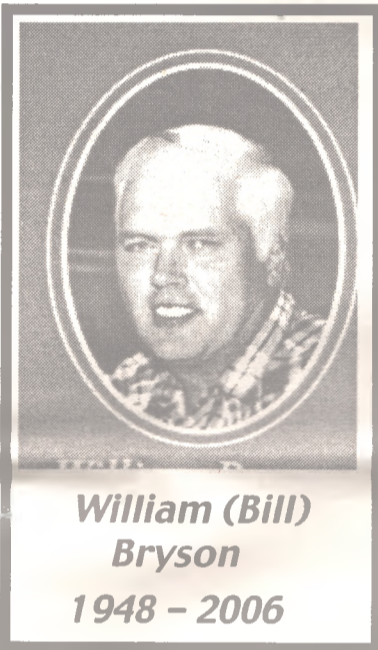
E-mail: townsun@abacom.com

Vol. 34, No.7

\$1.50

## Quebec's Agricultural Community Mourns a Friend

By: John A. Viau



**William (Bill) Bryson**  
1948 - 2006

(Sarah Brisebois), his grandchildren, Antwan, Ella, Caleb (CW) and Adele, his brothers and sisters Mildred (Ron Martin), Margaret (Richard Littler), James, Donald (Christina Winter), Tom (Sue Bowes), Harold and the late John as well as his nieces and nephews, family and friends.

The funeral service was held at St. Paul's United Church, Ormstown on January 18<sup>th</sup>, 2006.

His four sons prepared a heartfelt testimonial which was read by his oldest son Alan at the service and is an eloquent tribute to Bill's life and many accomplishments. Here it is in its entirety:

"Four words to recognize Dad: DEDICATION, DETERMINATION, DESIRE, COMMITMENT.

Continued on page 8

Well known and much beloved Ormstown farmer Bill Bryson, passed away peacefully at the Barrie Memorial Hospital on January 14<sup>th</sup>, 2006 at the age of fifty-seven. Son of Ruth Bryson (late Arnold), he also leaves to mourn his loving wife Lynn MacFarlane, his sons Alan, David (Stacey Morley), Robert (Joanne Bergeron) and Matthew

## Wales Home Foundation reaches Fundraising Goal



David "Butch" Crack (center) receives a token of appreciation from new Chief Operating Officer Yves Malette (left) and President of the Wales Home, Rom Belden (right)

On January 17<sup>th</sup>, 2006 Chairman, David "Butch" Crack proudly announced to board members, staff, residents and invited guests that the Wales Home surpassed their goal with a sum of \$252,104.

Ron Belden, who represented the Board of

the Foundation thanked the dedicated staff, volunteers and presented Crack with an original watercolor print in appreciation.

Belden also introduced the new Chief Operating Officer, Yves Malette from Timmons, Ontario. Yves Malette addressed the

crowd: "I felt welcome from the first day here. Residents seem to feel secure and happy in their surroundings and with a history that spans nearly 90 years behind them, this successful fundraising campaign will reassure folks that the Foyer Wales will continue to serve for a long time.



**Maggie George** B.A., ASP  
Affiliated Real Estate Agent

Thinking of selling in the New Year?

Make the most of upcoming market conditions.  
Call me for a free appraisal and Staging® consultation.



ROYAL LEPAGE

ÉVOLUTION

COOPÉRIER IMMOBILIER AGRIÉ

Franchise indépendante et associée de Royal LePage

819.820.2022

## The Townships Sun

Published by  
The Townships Sun (1982)  
Ltd.  
7 Conley Street  
P.O. Box 28  
J1M - 1Z3

**Publisher/Editor:**  
David (Skip) Wright

**Accounting:**

**Advertising:**  
Thelma Wright,  
Sherry Garrett, Richmond

### Board of Directors

Chairperson:  
Nancy Beattie, Lennoxville  
Members:  
Janet Angrave, Lennoxville  
Kathleen Hanna, Montreal  
Charles Bury, Cookshire  
Kathleen Y. Rattigan,  
Ormstown

The Townships Sun is a non-profit organization publishing each month. All contents are copyrighted and may not be reproduced or translated without written permission from the Editor. The opinions expressed by the writers are not necessarily those of

Member of  
QCNA, "Quebec Community  
Newspaper Associations"; CARD,  
"Canadian Advertising Rates & Data";  
and  
CCNA, "Canadian Community  
Newspaper Association".  
Registered with La Bibliotheque  
National de

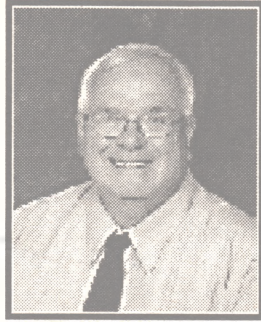
We acknowledge the financial support from the Government of Canada, through the Publications Assistance Program (PAP), towards our mailing costs and from the Ministère de la Culture et des Communications of Quebec in the form of Projects and Operational Grants.

The Townships Sun welcomes manuscripts, letters, photos and anecdotes. Material should be addressed to the Editor and include a telephone number and mailing address. Material accepted is subject to editing and is the sole property of the Townships Sun unless otherwise stipulated by contract with the editor, or by copyright. While all reasonable care will be taken, we accept no responsibility for loss or damage to submitted material. Opinions expressed in 'Letters to the Editor' do not necessarily represent those of the Townships Sun.

The Townships Sun shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Townships Sun liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.

**Office Hours:**  
Monday to Friday  
9:00 a.m. to 12:00 noon  
Tel: [819] 566-7424

## EDITOR'S CORNER



David Wright,  
Editor/Publisher

### Open Invitation

As many of you know, the newspaper industry is changing every minute of the day.

Therefore, in order to keep up with these changes and to publish a quality Sun that will shine brightly in the future, The Sun's board of directors proposed that a progressive strategic plan has to be established.

The first step in this process is to receive verbal feedback from our subscribers and partners.

## The Little Paper that Can..and Will

By: Nancy Beattie  
Chairman

Given the editorial that appeared last month on this page, you are likely aware *The Townships Sun* is facing challenging times.

At the Annual General Meeting in the fall, the membership present became aware of the situation and made the decision to embark on strategic planning to determine where *The Sun* is headed. The ball is now rolling and I have the

To this end we invite everyone who wants the Sun to shine in the future to the first development session on:

**Saturday, February 11/06**

**Time: 9 am to 12 pm**

**Amede Beaudoin Hall (behind the Lennoxville Town Hall)**

**Lennoxville, Quebec**

**for further info. please call**

**(819) 566-742**

**email:**

**Townsun@abacom.com**

Developing the context for our continuing success will ensure that the Sun will provide our subscribers, present and future stakeholders a product that will guarantee its future.

The Townships Sun's Board of directors look forward to sharing this time with all our Sun's supporters as we map our future together.

pleasure of inviting all friends of this paper, especially our loyal subscribers, to attend the first meeting of our strategic planning process. This will take place in Lennoxville on the morning of February 11, 2006 beginning at 9 a.m.

A strategic plan is our opportunity to take a good, hard look at who we are, what changes we need to make, and where we would like to be in the next few years. We would very much like

## A Townshipper's

It has been barely a month since a handful of election campaigns wrapped up in Townships. With minimal fanfare (unlike the campaign currently underway), men and women of varying stripes put themselves forward or renewed their intention to serve on municipal councils.

These individuals now have the thankless job of steering their municipalities for the next four years. From snow removal and building permits to juggling policing and fire service costs all while wading through directives and regulations handed down from the province, the largely volunteer mayors and councillors will manage the affairs of their community.

Following the November election, 88 mayors and 535

municipal councillors assumed their respective roles in municipalities of Estrie (eastern region or the Townships). According to the provincial Ministry of Municipal Affairs website, 48 of the mayors were acclaimed and only 168 council seats were challenged at the polls. Of well over 600 positions, barely 200 were actually contested. It suggests a profound lack of interest in municipal affairs.

And yet our municipalities have a significant impact on our daily lives: garbage removal and recycling, road maintenance, street lights, parks, recreation programs, summer day camps and libraries to name a few.

Our municipalities are highly accessible to regular citizens and, unlike the National Assembly in Quebec

you to be a part of this process.

Strategic planning is never easy. It does involve some long, hard thinking and decision-making. I firmly believe that we have nothing to lose and everything to gain from undergoing this process.

2006 is not the first year this little paper has faced a battle to keep going and no doubt it won't be the last. English-language papers in the province of

Quebec are a rare breed, doubly so when they are community papers. That *The Sun* has survived this long is a testament to the determination and dedication of volunteers, staff and subscribers alike. Together, let's ensure that *The Township Sun* is and will continue to be the little paper that can.



# Perspective- On Our Municipal Backyards

## A Townshipper's Perspective

By Nancy Beattie

City or the House of Commons in Ottawa, there is the potential to be involved first hand. And it won't cost a penny of long distance.

Earlier in the fall at a regular council meeting, the mayor of my rural municipality quietly remarked that no one ever showed up at council meetings unless they had something to complain about. And having attended more than a few municipal council meetings, I concur. Residents seem to remain largely oblivious of their municipality until they come up against something they don't like. Then, with a bee in their bonnet, they storm the council meeting, lambasting all present.

On November 6<sup>th</sup>, the day of the municipal

elections, an acquaintance and long-serving councillor commented how grateful he felt that it was his final day as a counsellor of a small Townships municipality.

the bad guy while doing his very utmost to serve the interests of the municipality.

Media outlets cannot and will not ever be able to cover each and every

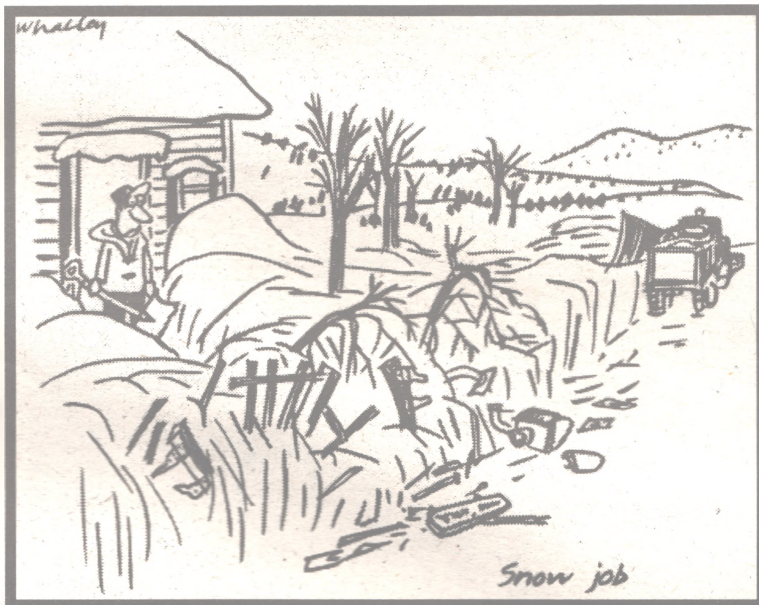
don't have to agree with the decisions being made in your municipality. And you don't have to disagree either. Simply ask some questions, point out some challenges, suggest some solutions and, most importantly, be respectful and appreciative of your neighbours who have willingly committed themselves to civic duty.

All you need is a couple of hours a month, usually the first Monday evening of the month, to spend in your local town hall at the council meeting.

At very least, make an effort to attend your municipal council meeting occasionally

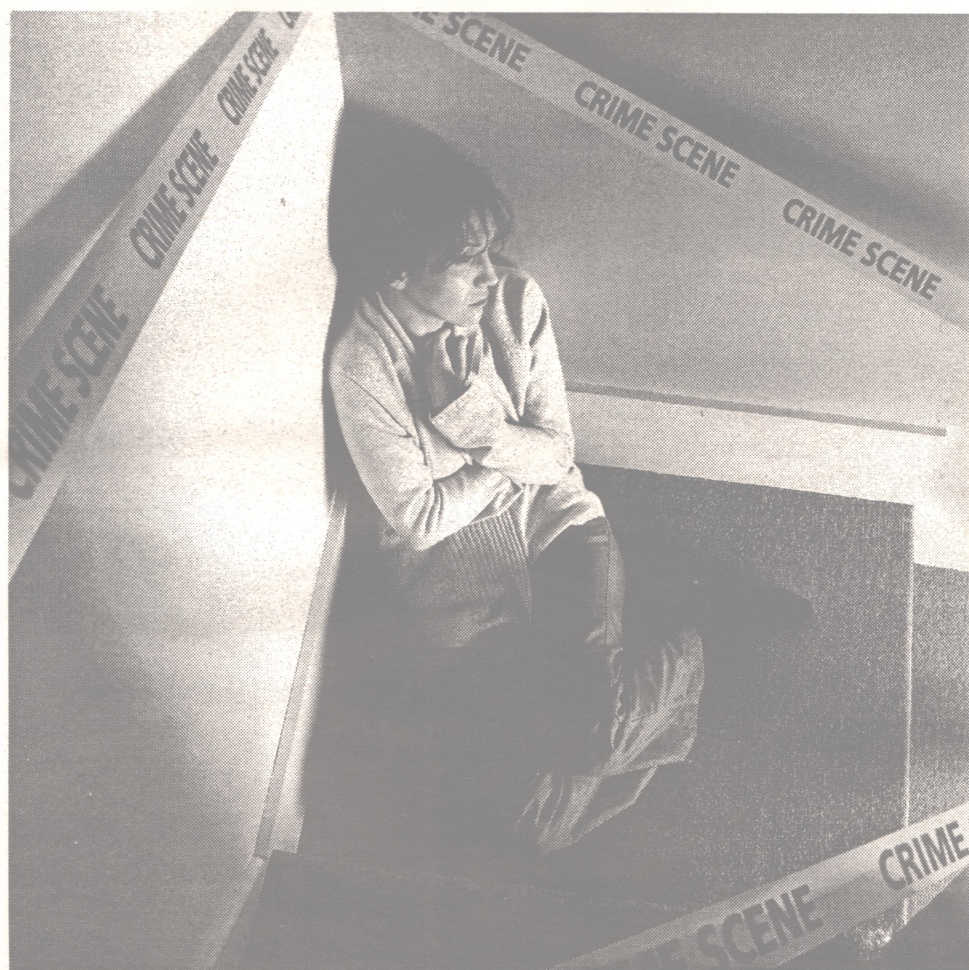
when you don't have the proverbial bee buzzing in your bonnet; sit and listen to what is actually going on in your corner of the world. Maybe you'll have more to contribute than you ever realized. And maybe you will appreciate what your fellow citizens are trying to do around the council table. And maybe, just maybe, you'll consider running in the next municipal elections.

So, kudos to all those who put themselves forward to actively participate in the political life of their communities and may 2006 be a year when we ALL become a little more active and a little more interested in what is happening in our own backyards.



He wished incumbents all the best but was more than a little thankful to not be sitting on municipal benches for the next four years. He was tired of being consistently treated as

little municipality so, unless we live in a larger community, the chances are slim that any ink will be spilt for our municipal affairs. It is up to each of us to be informed and engaged citizens. You



### CAVAC

CRIME VICTIMS ASSISTANCE CENTER  
Support, Help and Resources

Free professional and confidential support for crime victims and those closest to them

1 866 LE CAVAC • www.cavac.qc.ca

 Desjardins  
Financial Security

Justice  
 Québec

## Cheap Chic: Quality for less

By: April Donnelly

If you're like me, you like quality goods – but this time of year has a certain sting to it, overspending for the holidays = pay the piper in the New Year. If this is your case (like many, many North Americans) read on to find out how to use your cash resources sagely in 2006.

We will focus on stores that offer decorating materials, but some carry a full range of products that are good buys for all sorts of occasions.

### Shopping Tips:

-Have samples, measurements and an idea list on hand to take advantage of Cheap Chic buys when you see them. There's nothing worse than under buying fabric or purchasing something that doesn't fit in the spot that you planned for.

-Check over the item; it may be an end of a line, a return or an overstock. It's always a good idea to find out what category it fits into so you can check for any flaws, if any.

-Be ready to buy that

day. Often bargains aren't around forever; you need to make up your mind that day. Being prepared with your needs list will mean you know how much to buy etc.

-Carry a major catalog with you as a pricing reference; you will be able to tell if it really is a bargain.

### Club Tissus:

Centre de Liquidation Club Tissus has an outlet in Chateaugay QC. They have a good range of sewing supplies and fabric upstairs, but the really amazing buys are in the basement. I have purchased Schumacher, Laura Ashley, Waverley and Wilson Wilcox fabric for the amazing price of \$3.00 a metre, top quality fabric for a fraction of the retail price.

### Club Tissus

162 rue Saint-Jean Baptiste, Chateaugay, QC, J6K- 3B5

(450)691-6310

Factory Outlet for quality cotton clothing,

sheets, towels, aprons and odd and ends. Open seven days a week, call ahead to confirm times.

### Hatley: The Little Blue House

178 Queen Street, Lennoxville, QC.

(819) 822-2537



### L'amie du Dollar

2 Henderson Street, Huntingdon, QC.

(450) 264-2552

Craig and Rose paint from Scotland is one bargain to be had at this dollar plus store; European gallons go for \$8.99! Heritage colors and a Feng Shui line

### Dewittville General Store

131 Route 138A, Dewittville, QC

(450) 264-5840

Voted Quebec's most scenic hamlet, Dewittville is small and beautiful. This authentic General Store boasts a café, post office, and the most spectacular view of the Chateaugay River. Silk purses from Vietnam, original artwork, jewelry and bird houses are a sampling of their reasonably priced offerings. Enjoy fair trade coffee, homemade goodies and pick up classic/fiction books at a fraction of their retail price.

## 'Home Matters'

### with April

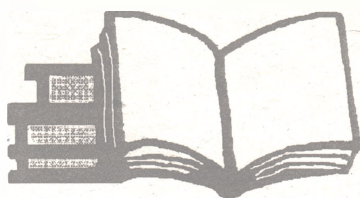
April can be reached at

april@rocler.qc.ca



## WOODKNOT BOOK SHOP

Finest Bookstore South of the Border



137 Main Street [802] 334-6720  
Newport, VT Fax: [802] 334-1322



### HAPPY VALENTINE'S DAY!

Visit us for Valentine Cards, Candles, Stuffed Animals, Helium Balloons ... and much, much more!

10% Student Discount Wednesdays / 10% Discount for Seniors (65+) everyday

Lennoxville Tri-Us  
3 Belvidere  
Lennoxville, QC  
(819) 822-2632

## The Way of the Oracle

By: Kathleen Y. Rattigan  
Special to the Sun

Have you ever checked out your Horoscope just for fun? If so - then you have consulted an "oracle." From time immemorial we humans have remained fascinated by the lure of the crystal ball, Tarot cards, and the charm of astrological readings. We search for meaning and understanding of our internal worlds through meditation and dreams; we are spellbound by seemingly supernatural phenomena such as ghosts, E.S.P., telepathy, déjà vu, astral projections, UFO's, and anything to do with the paranormal world. Come enter into my enchanted universe, where many of these wondrous events are normal occurrences.

I am delighted by the proliferation of television shows that deal with the paranormal, such as Medium, Ghost Whisperer, Supernatural, and so on. To me it shows that we are now openly exploring these realms and that it has left the world of the secret societies and entered into mainstream consciousness. The New Age is upon us - literally! We have left the Age of Pisces, and begin the Age of Aquarius which means that all knowledge is now available to us. We have matured as a race and seek to become

enlightened in an intensely personal way, in quest of knowledge and awareness where we choose, not blindly believing something, but seeking to prove it to ourselves through intelligence, logic and exploration.

Sun Bear, a Chippewa Medicine Man with whom I once studied, said something that profoundly changed the way I understood spirituality. "It's gotta grow corn" he emphatically stated, meaning that any spiritual understanding had to impact life in a positive way, contributing to growth and betterment of reality. Sun Bear was so earthy and real, practical and wise in his teachings, and a magical man who understood that walking upon the earth was a sacred responsibility. Yet, he laughed all the time, because he understood the joy of this responsive universe. I will always be grateful for the time I knew him and the amazing teachings he imparted with such great wisdom.

The way of the oracles lets us play with the supernatural and takes us out of the mundane world of tick-tock and into the realms of the mystical. Oracles have stood the test of time and I consider them an excellent tool for self exploration and understanding. However, I enter here with a plea for caution.

Please do not use or rely upon these methods to predict your future. I feel most strongly about this and even though I am a professional oracle myself - I refuse to predict!

The common misconception about oracles such as Tarot, crystal balls, palmistry, astrology, I Ching and so on, is that their sole purpose is to predict our futures. Not so! They actually are only tools to be used to explore the unknown. I have been a professional Tarot Card reader for more than 20 years and I use them, both for myself and clients, as a most excellent tool to help create the future you desire. I teach that it is within our own hands, heart, and mind that our future unfolds due to our beliefs, goals, desires, fears, wishes and hopes.

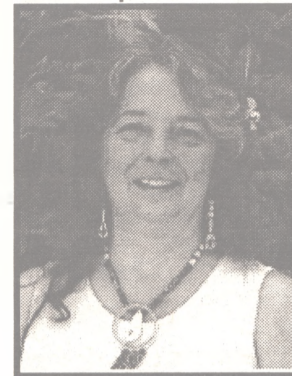
When you have your future predicted, all of your attention immediately focuses on the prediction, whether it is good or bad. Instead of living your life day to day the way you are meant to, you have become influenced to believe that something is going to arrive thereby taking you out of the present, concentrating your attention on the future and thus missing or ignoring the gifts of today. I have been told of some very unfortunate incidences where a death or great misfortune was predicted, never arrived, but the client lived in fear

### EXPLORING YOUR SPIRIT

Workshop Series ©

Exploring the science of the spirit through workshops on:

- Past lives
- Meditation made easy
- Dreams
- The Divine Goddess
- Prosperity
- Guardian Angels
- and more.



By appointment only:

Also available:

- Tarot Card Readings
- Past Life exploration / regression

**Kathleen Y. Rattigan**

450-829-4103

On the web at: [www.ExploringYourSpirit.com](http://www.ExploringYourSpirit.com)  
e-mail: [rattigan@rocler.qc.ca](mailto:rattigan@rocler.qc.ca)



Louise Robinson B.A., A.C.  
Acupuncture

Member QC Order of Acupuncturists

ALLERGIES-ARTHRITIS  
INSOMNIA-PAIN-ASTHMA  
SCIATICA-MIGRAINES AND  
MANY OTHER CONDITIONS  
i.e. Allergies etc

2400 Ridge Rd., Huntingdon  
Tel.: (450) 264-9276

and dread for many months awaiting the event. This raises my dander and if there are any Oracles out there reading this article, please rethink predicting, and look instead to helping people create their own future to their highest ability!

Oracles are meant to be interesting and enlightening. When someone comes to me with a decision to make which will influence their future, then I use the tarot to help them decide which way could be more beneficial. The readings are completely based on self exploration, learning about oneself in a profound and

meaningful way. I have recreated the Tarot to serve as a window into a person's own reality, and as such, is an amazing tool of transformation.

However, there is no one in this world who is 100% accurate and in the end; it must be your own intuition, intelligence, gut feeling, logic and wisdom that guide your choices and decisions. Never let anyone else make your decisions for you, please. Just enjoy the oracle you have chosen to consult and understand; it is meant to be a transformational tool, nothing more or less, and is there to give you a different point of view.

## ...the way to a man's heart...

### TAP INTO THE LOVE POWER OF APHRODISIAC FOOD

The use of aphrodisiacs is very common this time of year with Valentine's day just around the corner. Many of the everyday foods we eat contain this powerful "love drug", without us even knowing it. This Valentine's day, seduce your loved one with some of these powerful *love foods!*

- ASPARAGUS - AVOCADO - ARUGULA - BANANAS -
- CHOCOLATE - FIGS - HONEY - OYSTERS - TRUFFLES -
- VANILLA - PINE NUTS - STRAWBERRIES -

There are all kinds of lusty, fun recipes online at [homebasics.ca](http://homebasics.ca), including Asparagus with Parmesan, Lemon and Basil, Chocolate and Banana Stuffed French Toast and Decadent Brownie & Strawberry Parfaits.



Since 1913

*Residence Funerals*  
**Cass**  
*Funeral Home*

6 Belvidere, Lennoxville, Que.  
[819] 564-1750 1-800-567-6031  
Siège Social Main Office

39 Dufferin, Stanstead  
900 Clough, Ayers Cliff  
50 Craig, Cookshire  
15 Station, Sawyerville  
295 Principale, Richmond  
554 Main, Bury

**CASS FUNERAL HOME**  
Barry Evans & Jacques Laberge

**CHUCK AND CATHY'S**  
**GARDEN CENTER & FLOWER SHOP**

Remember  
Your  
Sweetheart

  
Teleflora

380 Queen St., Lennoxville [819] 565-3053

*Happy  
Valentines  
Day*

**DYSON &  
ARMSTRONG** INC.

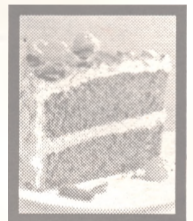
  
CHEVROLET

(819) 826-3721  
1-800-263-9766

  
555 Craig St.  
Richmond

### THE INCREDIBLY MOIST HOMEMADE CHOCOLATE CAKE

- |                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| 2 cups all-purpose flour | 2/3 cup unsweetened cocoa        |
| 1 1/4 tsp baking soda    | 1/4 tsp baking powder            |
| 3 eggs                   | 1 2/3 cup sugar                  |
| 1 tsp vanilla            | 1 cup Hellmann's Real Mayonnaise |
| 1 1/3 cup water          |                                  |



Preheat oven to 350° F (180° C). Grease and flour 2 x 9 inch (23 cm) round cake pans. Combine flour, cocoa, baking soda and baking powder in a large bowl; set aside. In another large bowl, beat eggs, sugar and vanilla on high speed for 3 minutes or until creamy. Reduce speed of mixer to low and beat in mayonnaise until smooth. Next add flour mixture in 4 equal parts, alternating with water and ending with flour mixture.

Pour into prepared cake pans; bake for 30-35 minutes or until centre springs back when touched. Cool on rack 10 minutes; remove from pans and cool completely. Fill and frost as desired.

# ...is through his stomach...

## LINZER COOKIES

- |                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1 cup margarine, room temperature | 3/4 cup granulated sugar |
| 1 egg                             | 1 tsp vanilla            |
| 2 cups all-purpose flour          | 1/2 tsp baking powder    |
| 1/2 tsp salt                      | 3/4 cup ground hazelnuts |
| 2/3 cup peach or raspberry jam    | 2 tbsp icing sugar       |




In a large bowl, cream together margarine and sugar until light and fluffy. Beat in egg and vanilla. In another large bowl, whisk together flour, baking powder and salt. Stir in hazelnuts. Mix dry ingredients into creamed margarine. Roll dough between two sheets of parchment paper to 1/8 to 1/4-inch thickness. Refrigerate rolled dough in parchment paper for at least 2 hours or until firm enough to work with.

Preheat oven to 350° F (180° C). Cut dough into 2-inch heart-shaped cookies. Use a 1-inch heart-shaped cookie cutter to cut a hole in the centre of half the rounds. Place the 2-inch whole cookies on one parchment lined cookie sheet, and the cookies with cut-out centres on a separate parchment lined cookie sheet.

Bake for 17-22 minutes or until golden. Cookies with their centres cut out will cook faster. Transfer cookies to cookie racks to cool. When cool, place 3/4 tsp jam in centre of each whole cookie, then place one cut-out round over each jam covered cookie and press gently to secure. Makes 20 cookies.

Happy St. Valentine's Day



77 Clough Street, Lennoxville  
(Quebec) J1M 2G7  
(819) 822-4616


**Dr Simon Roy d.m.d**  
DENTIST

Happy St. Valentine's Day



**FAMILI-PRIX**

Customized Services by Professionals  
HOMOEOPATHY, HEALTH AND BEAUTY CARE  
FREE DELIVERY • TEL [819] 565-5868 • FAX [819] 565-1140  
160 Queen Street, Lennoxville, QC J1M 1J9

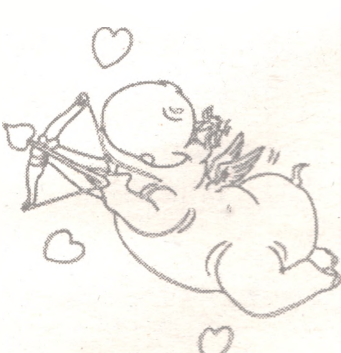


Pièces de tracteur  
**RON MACKEY**  
Tractor parts

*New - Used - Rebuilt*  
*Neuf - Usagé - Reconstruit*

Tel.: (819) 845-3186 Fax: (819) 845-3456  
357, chemin de la Rivière  
St-François-Xavier-de-Brompton,  
Quebec, J0B 2V0

*We buy burnt, accidented or old tractors for parts*





# “The Hut’s” Annual VALENTINE’S DANCE

## Saturday, February 11<sup>th</sup>, 2006



ANAF Unit 318  
(300 St-Francis  
Lennoxville)

Everyone  
Welcome !



For info: call 346-9122  
after 4 pm.

Live Music:  
9pm – 1am

Tickets at the door.






## Townships Outdoors

by  
**John Viau**

### Flo's Diner

**NOW EAT EARLY BREAKFAST AT FLO'S TOO!**

Home Cooking + Homemade Desserts + Fast Service +  
Reasonable Prices Too!

171 East Main Street, (518) 497-0055  
Chateaugay, New York

Open- Tues to Fri. 5 a.m.- 8 p.m.:  
Sat 7 a.m. to 8 p.m.: Sun. 8 a.m. to 1 p.m.

With your freezer in mind,  
you have just one name to remember:



### RAYMOND HIMBEAULT

*Farmers please note:  
This is the only butcher in St. Stanislas*

Game Butchers  
450-377-1128

134 Principale - St. Stanislas de Kostka

### Michel Guindon



70 CHATEAUGUAY,  
HUNTINGDON

LES GALERIES D'ORMSTOWN,  
4 BRIDGE, ORMSTOWN

(450) 264-9532

(450) 829-3001

### SEPTIC TANK CLEANING

• We empty the tank completely • Available 7 days / week.

**DONALD COFFEY**  
Huntingdon

Tel: 264-2048



## In Loving Memory of William (Bill) Bryson

Continued from page 1

Dad's passion was agriculture. As kids we used to ask him about holidays and his favorite answer was "EVERYDAY WAS A HOLIDAY ON THE FARM" because he loved his work. His goal, along with mom, was to transmit the passion of agriculture on to his children and to have at least one of the four sons take over the farm. He and mom have accomplished this successfully, with David & Stacey and Matthew & Sarah guaranteeing a bright future for BRYHILL FARM. Equally so his two other sons, Alan and Robert with his wife Joanne – have successful careers in agriculture.

Dad packed into 57 years many accomplishments. He was a person involved in his community at many different levels locally, provincially and nationally.

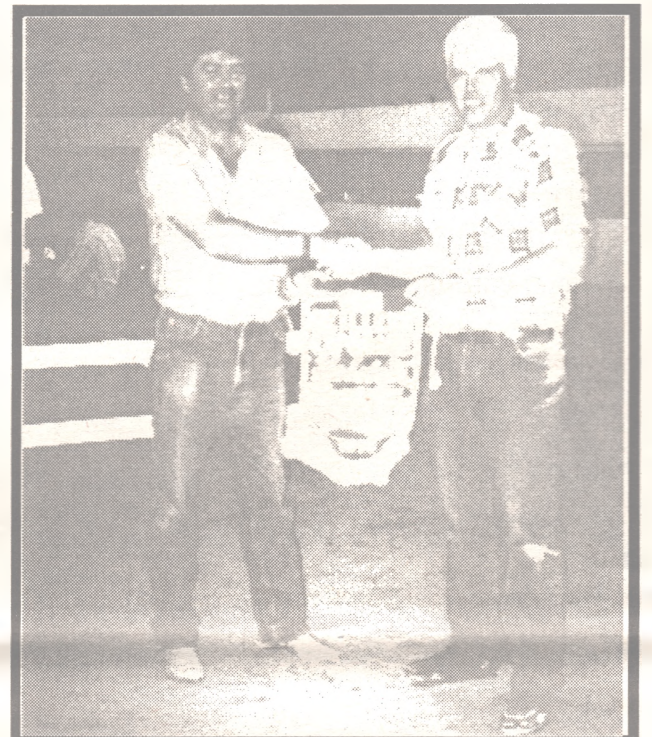
He served on the regional UPA base syndicate for a number of years and was president 6 years.

He was president of the Chateaugay Valley Quebec Farmers association 3 years.

He was president of the Local English speaking milk federation 6 years. He traveled to Quebec City meetings during 9 years and was instrumental in presenting and debating the resolution for multiple component milk pricing similar to

CONSULTATIF AGRICOLE & COMITE des pistes cyclables du MRC.

In 1987 Mom and Dad ACHIEVED ONE OF THEIR MOST IMPORTANT ACCOMPLISHMENTS. They became Canada's Outstanding young



Bill (right) receiving cattle championship award

that of which we know it today.

He was a director of the Huntingdon-Ormstown-Beauharnois Holstein club.

He was a steward of the St. Paul's United church for a number of years.

He was a member of the COMITE

farmers. This changed their lives and opened doors to many friendships and the opportunity to travel throughout some of the most important agricultural communities in Canada. Both Mom and Dad were active in this organization with Dad being provincial



- Wholesale & Retail Service
- Home Cured Ham • Home Made Cold Cuts
- Smoked Meat • Meat for Freezer

83 COVEY HILL, HEMMINGFORD, QC J0L 1H0  
TEL.: (450) 247-2130  
TEL.: (450) 247 - 3561



president 2 years followed by a 2 year term as national president. Since 1988, they have participated in all but one national alumni gathering and contest including their latest trip to Halifax in November 2005 when Dad's health was failing but he insisted on going to be able to see his friends again and to visit the only farm he had not seen of those who competed with him. The Maritimes was also where mom and dad honeymooned and we are sure that dad wanted to get back to the honeymoon stomping grounds.....

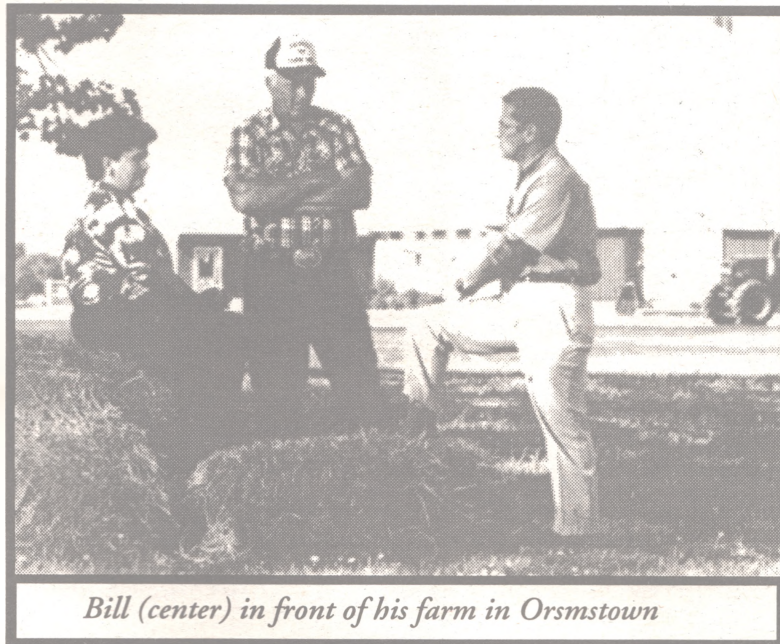
Dad was involved as a councilor of the municipality of Ormstown and represented the interests of the farming community and served as interim mayor for a short period.

Dad also took time to volunteer in numerous community events including a span of 20 years where he supported his children in 4-H activities.

Mom & Dad gave opportunities to each of their children to be very involved in the farm at a young age in multiple areas. He was strict, but fair, and this helped us develop many leadership skills and our passion for agriculture.

Dad's passions were fishing, hunting, and the maple bush. Believe it or not, my father, known as a business man, a farmer and a leader was also a

tree hugger!!!! He loved to stop and take time to hug a tree to see its' full



Bill (center) in front of his farm in Ormstown

potential and gave names to specific ones like the coon tree or the seven tapper or the big white maple. As kids we did numerous fishing excursions on the Chateaugay and the English, walks in the bush where he explained and identified each of the trees to us. We always went as a family to pick our Xmas trees from the bush and every spring the crazy fever of making maple syrup grabs us.

Une des facettes de mon père était son esprit visionnaire. Il était pour moi un homme avant son temps. Il voyait l'importance de la communication et a appris arduement une deuxième langue après son mariage. Il a assuré que chacun des enfants serait bilingue et chacun a travaillé sur des fermes francophones au Québec pour améliorer leur français. MERCI PAPA.

In 2003 two more monumental events

occurred. The first, Mom and Dad received the highest recognition of

the Holstein association, The MASTER BREEDER SHIELD. This is a recognition that dad is very proud of and he gives credit to my mom who passionately managed the herd while the farm was growing and while dad was involved in the different activities.

The second event was the same evening they received their award at a provincial banquet. My father lost consciousness and would be rushed to the hospital by ambulance. A few days later he would be diagnosed with a brain tumour and the shock of an unjust reality set in. Dad met every challenge with brilliance and he made it easier for the rest of the family to accept his sickness. He gave the family and friends extra time as he surpassed all expectations of his diagnosis. Once again, thank you dad.

To Mom: you and Dad were the ultimate team. We love you. You said

that you will continue to see dad through your four boys. We will always be there for you to help, to support and to encourage during hard times and to enjoy, laugh & rejoice in the good times. There will be difficult decisions to be made and we will be there. Mom, you have been the silent leader, the one who has kept it all together, the image of proudness, the one who kept the farm tidy and now we will look to you for your wisdom and your vision. Mom, dad loved you, we love you and your grandchildren love you. Thank you mom for everything you have done for us.

My father loved grandma, mom, his siblings, his children, his daughters, and his grandchildren. You have left us each with numerous special memories. He survived and surpassed all the odds with his disease and he never gave up. He took time to enjoy special moments with family and friends and enjoyed life especially in the last two years. Dad, you are a role model for everyone who knows you. We are proud of you. We love you. Rest in peace as you watch over mom, your children, and grandchildren. Until we meet again. God Bless."

In closing I would like to present a short poem that was a favorite of Bill's.

*"A passage of time,  
a place to be.*

*Where we share our life  
and live on the land.*

*Take time to stand  
for something good*

*and to love that*

*which gives so much."*

*Author unknown*

Personally I knew Bill as a friend and later as a neighbor for some 20 odd years. Bill would be out plowing with one of his huge John Deere tractors on his farm that adjoins my property and if I was out and about Bill would cut the engine and we'd shoot the breeze about fishing for Musky or Bass in the Chateaugay River and compare notes on the best fishing holes and discuss how the hunting situation was shaping up for geese and ducks, and maybe even argue about politics.

Sometimes an hour would pass and Bill would realize that he had to get back to plowing and he'd wish me a cheery farewell and crank up the big John Deere and off he'd go.

I think that's how I'd like to remember Bill Bryson, at the wheel of a John Deere tractor fading off into the sunset, a straight shooter plowing a straight furrow! See you later Bill!

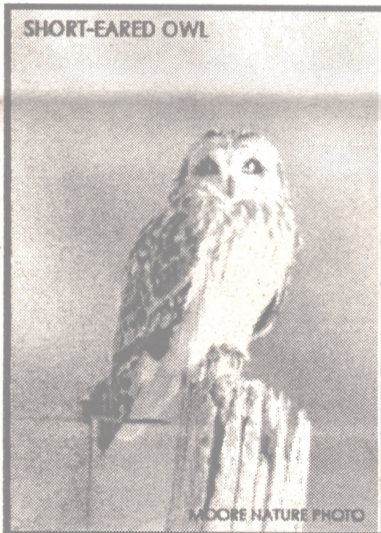
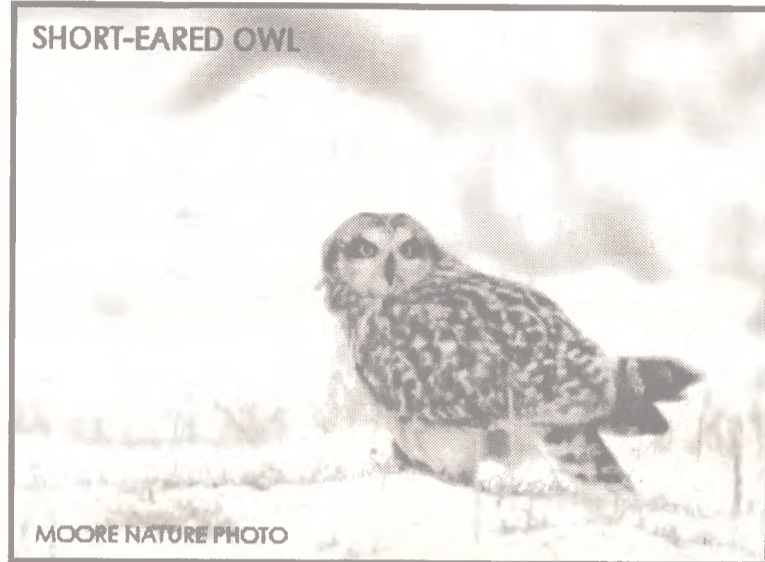


# The Marsh Owl

By: Tom Moore

The first time I saw a short-eared owl I mistook it for a northern harrier: the owl was skimming just above a frozen field in late fall at dusk, rising and fluttering much like a harrier as it searched for prey. The owl's long wings and white undersides with black elbow patches are also more like a hawk than an owl. The short-eared owl is comfortable in daylight and can be observed hunting more easily than most owls if one is lucky enough to encounter one (or several together since

except Australia and Antarctica. Although short-eared owl hunts over meadows, stubble fields,



they frequently congregate in communal roosts in winter, often in stands of conifer trees).

Asio flammeus of the family Stigididae is found everywhere in the world

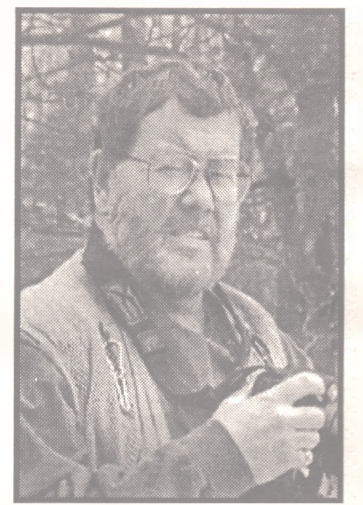
widespread, it is not commonly found anywhere in North America. The nomadic wanderings of these owls in both nesting and wintering ranges makes population monitoring difficult and as a result little is understood regarding trends in this owl's numbers. Breeding in North America occurs in grasslands, open swampland or tundra and the nomadic nature of the birds results in the ground nest sites seldom being re-used in successive years. Discovery of the winter roosting site of a short-eared owl community is the best chance for observing the birds.

Living mainly on mice and voles, the short-

or airports. Large municipal compost dumps also seem to be favorite hunting grounds. Even by owl standards, the hearing of the short-eared owl seems to be particularly acute, enabling prey location in grass or snow to be made more by sound than by sight. The "short-eared" name is misleading since the bird has extremely large hearing orifices: like most "eared" owls the tufts of feathers visible on the head are for decoration and don't play any role in hearing.

The short-eared owl has been classed as "species of conservation concern" in the US and Canada as destruction of native grasslands and

wetlands, peat harvesting and forest regeneration have caused declines in the owl's occurrence across North America. Monitoring of internet bird watching sites in winter such as Oiseaux Rares du Quebec, Ontario birds and Vermont birds will (eventually) reveal short-eared owl sightings for the eager bird enthusiast to follow up.



**TOM MOORE**

**Web Site**

[www.moorenature.com](http://www.moorenature.com)

**Email**

[info@moorenature.com](mailto:info@moorenature.com)

## Brecks®

Home to:

**Mepps**  
World's #1 Spinner

**Maxima**  
The Best by Test Monofilament

**Mister Twister**  
The original Curly tail

**Williams**  
Trophy Takers for close to 90 years

**Mooselook**  
An all time favorite since 1938

2560 Roy, Sherbrooke, Qc. J1K 1C1  
[www.brecksinc.com](http://www.brecksinc.com)

# L'Ami Denis

## LENNOXVILLE

2 Queen St., Lennoxville  
**565-1376**



[www.honda.ca](http://www.honda.ca)

## Happy Valentine's Day



TRX450S/ES

## Christmas Bird Count Results

On a nice Saturday morning on December 17th, 2005, brave bird watchers with 15 people at their feeder started out to count birds in the Lennoxville territory. A beautiful sunshine came out and the weather went up to -4°C in the afternoon. The SOLE and St-Francis Naturalist Club members found more than 59 different species and 9153 individuals. All together, people drove for 54 hours, and 740 km and walked for 57 hours and 96 km. The list of the observations may be found below:

#	Species	Number sighted	#	Species	Number sighted
505	Hybrid mallard	1	618	Blue jay	147
105	Common loon	2	628	American crow	1577
109	Pie-billed grebe	1	634	Common raven	22
167	Great blue heron	1	636	Black-capped chickadee	788
199	Canada goose	32	645	Tufted titmouse	4
206	American black duck	25	649	Red-breasted nuthatch	12
208	Mallard	660	650	White-breasted nuthatch	44
211	Northern pintail	1	666	Golden-cr. kinglet	10
224	Ring-necked duck	1	684	American robin	7
241	Common goldeneye	162	700	Bohemian waxwing	13
246	Hooded merganser	37	704	Northern shrike	2
247	Common merganser	135	707	Eur.opean starling	810
262	Bald eagle	2	783	Northern cardinal	24
265	Sharp-shinned hawk	1	808	American tree sparrow	27
266	Cooper's hawk	1	809	Chipping sparrow	1
279	Red tailed hawk	4	832	Song sparrow	2
288	Merlin	1	840	Dark eyed junco	41
309	Ruffed grouse	2	854	Snow bunting	55
314	Wild turkey	1	867	Common grackle	2
405	Ring-billed gull	25	884	Pine grosbeak	100
407	Herring gull	1402	885	Purple finch	30
409	Iceland gull	5	887	House finch	16
410	Lesser black-back gull	1	891	Common redpoll	221
414	Glaucus gull	6	894	Pine siskin	25
416	Great black-backed gull	886	897	American goldfinch	242
464	Rock dove	709	898	Evening grosbeak	1
471	Mourning dove	337	899	House sparrow	49
540	Belted kingfisher	1			
555	Downy woodpecker	32			
556	Hairy woodpecker	38			
567	Pileated woodpecker	3			
				<b>Number of species</b>	<b>59</b>
				<b>Total number of individuals</b>	<b>9153</b>



Merganser

## Renovations at Bishop's University's Centennial Theatre

Thanks to the financial support of Heritage Canada, The Quebec Minister of Culture and Communications, the "Conférence régionale des élus", The City of Sherbrooke and of Bishop's University, Centennial Theatre is undergoing a total facelift. Along with the finest new technology, our audiences will be treated to brand new seats and carpeting!

Scéno Plus is the Firm that is undertaking this project... Founded in

1985, Scéno Plus specializes in finding innovative solutions in relation to the design and construction of cultural and recreational centers.

Scéno Plus are responsible for the initiation and realization of more than thirty entertainment venues, among which are the théâtre d'Aujourd'hui, the Théâtre du Rideau Vert, l'Usine C and The Studio Theatre at Bishop's University in Lennoxville.

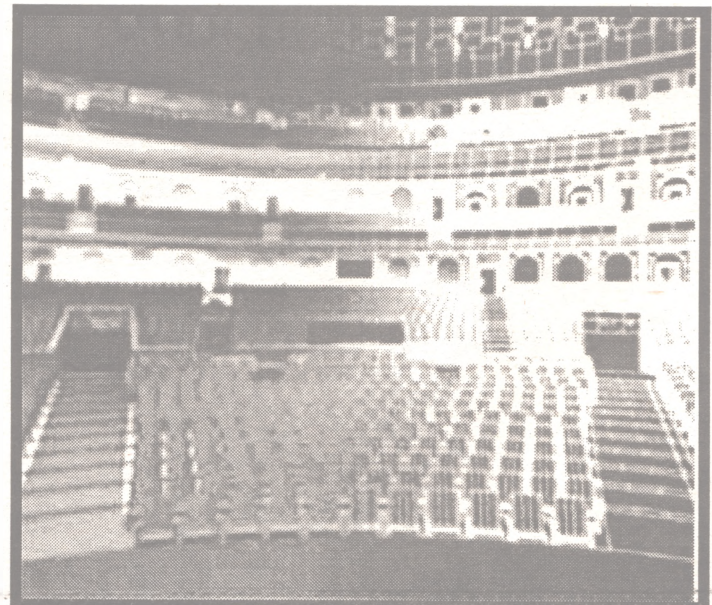
Scéno Plus has also

participated in the renovation of existing theatres, such as, Centennial Theatre in Lennoxville, the salle Jean-Grimaldi (Ville Lasalle), salle Wilfrid-Pelletier and the Théâtre Maisonneuve in Place des Arts (Montréal).

In 1996, they partnered with the Cirque du Soleil and have maintained a close working relationship on several projects. Scéno Plus is also responsible for the Colosseum at

Cesar's Palace, a

venue that lives up to talent of Céline Dion, who uses it to perform her show, *A New Day*.





EASTERN TOWNSHIPS SCHOOL BOARD  
ADMISSION AND REGISTRATION  
2006-2007 SCHOOL YEAR

Give your child an exciting learning opportunity

The ETSB will be registering kindergarten, elementary and secondary students for the 2005-2006 school year from :

February 13<sup>th</sup> to 24<sup>th</sup> 2006

The School Board offers:

- Free one to one laptop computer usage in grades 3, 4, 5, 6, secondary I to V
- Full-day, bilingual kindergarten
- Enhanced, effective French Second Language programs
- Resources for children with special needs
- Four-year old programs in selected schools
- Extra curricular activities

Parents of a student NEW to the school system may register their child at the nearest school listed below :

- Please bring:
- the child's birth certificate (original, full size)
  - the child's Certificate of Eligibility for Instruction in English
- or the necessary documents to make an application for a Certificate of Eligibility

A certificate of eligibility is generally delivered to children :

- who did most of their elementary or secondary studies in English in Canada, or
- whose brother or sister did most of his or her elementary or secondary studies in English in Canada, or
- whose father or mother did most of his or her elementary studies in English in Canada.

In the first two cases, the father or mother must be a Canadian citizen. In the third case, the father or mother must be a Canadian citizen, unless he or she did his or her studies in Québec.

There are other situations where your child could be eligible. For more information, contact your local school or the School Board at (819) 868-3100.

MUNICIPALITY	SCHOOL	STREET	TEL. NO.
AYER'S CLIFF	* Ayer's Cliff Elementary	952 Sanborn Street	819-838-4983
BEDFORD	* Butler Elementary	19 Rix Avenue	450-248-2090
BURY	* Pope Memorial Elementary	523 Stokes Street	819-872-377
COOKSHIRE	* Cookshire Elementary	95 Park Street West	819-875-3785
COWANSVILLE	Heroes' Memorial	317 South Street	450-263-1612
	Massey-Vanier High School	224 Mercier Street	450-263-3772
DANVILLE	* A.D.S. Elementary	217 Water Street	819-839-2352
DRUMMONDVILLE	* Drummondville Elementary	1050 Chabanel Street	819-474-8563
FARNHAM	* Farnham Elementary	425 St-Joseph Street	450-293-6087
GRANBY	* Parkview Elementary	50 Lorne Avenue	450-372-6058
KNOWLTON	Knowlton Academy	81 Victoria Street	450-243-6187
LENOXVILLE	Alexander Galt Regional H.S.	2700 Route 108 East	819-563-0770
	Lennoxville Elementary	1 Academy Street	819-569-5103
	Learning Centre	2700 Route 108 East	819-822-1385
MAGOG	* Princess Elizabeth Elementary	420 Bellevue Street West	819-843-4847
MANSONVILLE	* Mansonville Elementary	5 Marion Atwell Street	450-292-5622
NORTH HATLEY	* North Hatley Elementary	110 School Street	819-842-2491
RICHMOND	Richmond Regional High School	375 Armstrong Street	819-826-3702
	St. Francis Elementary	355 College Street South	819-826-3737
SAWYERVILLE	* Sawyerville Elementary	51 Cookshire Street	819-889-2263
SHERBROOKE	Sherbrooke Elementary	242 Ontario Street	819-562-3515
STANSTEAD	* Sunnyside Elementary	441 Dufferin Street	819-876-2469
SUTTON	Sutton School	19 Highland Avenue	450-538-2318
WATERLOO	* Waterloo Elementary	5 Clark Hill	450-539-0162



\* Four year old program available if numbers warrant.

John Weideman, Director  
Pedagogical Services